

## **Electronic Documents (Insurance and Insurance Holding Companies) Regulations**

*Statutory authority*

*Insurance Companies Act*

*Sponsoring department*

Department of Finance

### **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

For the Regulatory Impact Analysis Statement, see page 1164.

### **PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is hereby given that the Governor in Council, pursuant to subsection 1021(1)<sup>a</sup> and sections 1035<sup>b</sup>, 1037<sup>b</sup>, 1038<sup>b</sup>, 1040<sup>b</sup>, 1044<sup>b</sup> and 1045<sup>b</sup> of the *Insurance Companies Act*<sup>c</sup>, proposes to make the annexed *Electronic Documents (Insurance and Insurance Holding Companies) Regulations*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Jane Pearse, Director, Financial Institutions Division, Department of Finance, Esplanade Laurier, 15th Floor, East Tower, 140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K1A 0G5 (tel.: 613-992-1631; fax: 613-943-1334; email: [jane.pearse@fin.gc.ca](mailto:jane.pearse@fin.gc.ca)).

Ottawa, April 29, 2010

JURICA ČAPKUN  
Assistant Clerk of the Privy Council

### **ELECTRONIC DOCUMENTS (INSURANCE AND INSURANCE HOLDING COMPANIES) REGULATIONS**

#### **INTERPRETATION**

##### **DEFINITION**

**1.** In these Regulations, “Act” means the *Insurance Companies Act*.

##### **NON-APPLICATION**

**2.** For the purpose of section 1035 of the Act, the prescribed notices, documents or other information is that referred to in sections 86 to 139 of the Act.

<sup>a</sup> S.C. 2005, c. 54, s. 364  
<sup>b</sup> S.C. 2005, c. 54, s. 367  
<sup>c</sup> S.C. 1991, c. 47

## **Règlement sur les documents électroniques (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances)**

*Fondement législatif*

*Loi sur les sociétés d'assurances*

*Ministère responsable*

Ministère des Finances

### **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

Pour le résumé de l'étude d'impact de la réglementation, voir la page 1164.

### **PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné que la gouverneure en conseil, en vertu du paragraphe 1021(1)<sup>a</sup> et des articles 1035<sup>b</sup>, 1037<sup>b</sup>, 1038<sup>b</sup>, 1040<sup>b</sup>, 1044<sup>b</sup> et 1045<sup>b</sup> de la *Loi sur les sociétés d'assurances*<sup>c</sup>, se propose de prendre le *Règlement sur les documents électroniques (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Jane Pearse, directrice, Division des institutions financières, ministère des Finances, Esplanade Laurier, 15<sup>e</sup> étage, tour Est, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0G5 (tél. : 613-992-1631; téléc. : 613-943-1334; courriel : [jane.pearse@fin.gc.ca](mailto:jane.pearse@fin.gc.ca)).

Ottawa, le 29 avril 2010

*Le greffier adjoint du Conseil privé*  
JURICA ČAPKUN

### **RÈGLEMENT SUR LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES (SOCIÉTÉS D'ASSURANCES ET SOCIÉTÉS DE PORTEFEUILLE D'ASSURANCES)**

#### **DÉFINITION**

##### **DÉFINITION**

**1.** Dans le présent règlement, « Loi » s'entend de la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

##### **NON-APPLICATION**

**2.** Pour l'application de l'article 1035 de la Loi, les avis, documents et autre information exemptés sont ceux visés aux articles 86 à 139 de celle-ci.

<sup>a</sup> L.C. 2005, ch. 54, art. 364  
<sup>b</sup> L.C. 2005, ch. 54, art. 367  
<sup>c</sup> L.C. 1991, ch. 47

## ELECTRONIC DOCUMENTS

### DOCUMENTS PROVIDED BY THE ORIGINATOR

**3.** Notices, documents or other information provided by the originator or the person acting for the originator under these Regulations must be made in a language and presented in a manner that is clear, simple and not misleading.

### ELECTRONIC DOCUMENTS THROUGH WEBSITE

**4.** (1) For the purpose of paragraph 1037(1)(b) of the Act, an electronic document need not be provided to the designated information system if

- (a) the electronic document is posted on or made available through a generally accessible electronic source, such as a website; and
- (b) the addressee is provided in writing with a notice, in paper or electronic form, of the availability and location of the electronic document.

(2) Subsection (1) does not apply to a notice, document or other information referred to in section 8.

### CONSENT TO PROVISION OF AN ELECTRONIC DOCUMENT

**5.** (1) For the purpose of paragraph 1037(1)(c) of the Act, the addressee may consent in writing, in paper or electronic form, or orally.

(2) Before an addressee consents in writing, the originator or the person acting for the originator must notify the addressee in writing, in paper or electronic form,

- (a) that the addressee may revoke their consent at any time;
- (b) that the addressee is responsible for informing the originator of any changes the addressee makes to the designated information system including any changes made to the contact information related to the designated information system;
- (c) that any electronic documents will be retained for the period specified in the notice and made available to the addressee and that the addressee is responsible for retaining a copy of the document; and
- (d) of when the consent takes effect.

(3) If the notification referred to in subsection (2) or the consent referred to in subsection (4) is provided in an electronic document, the electronic document must be accessible to the addressee and capable of being retained by them so as to be usable for subsequent reference.

(4) The consent must include the name of the information system designated by the addressee for the receipt of the electronic document and a list, in paper or electronic form, of the notices, documents or other information that is covered by the consent.

(5) If the addressee's consent is provided orally, the originator or the person acting for the originator must, without delay, provide the addressee in writing, in paper or electronic form, with the information referred to in subsection (2) and confirm the information referred to in subsection (4).

(6) If the addressee is providing consent for the provision of an electronic document on a one-time basis, subsection (2) does not apply.

### REVOCATION

**6.** (1) An addressee may revoke their consent in writing, in paper or electronic form, or orally.

## DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES

### DOCUMENTS COMMUNIQUÉS PAR L'EXPÉDITEUR

**3.** Tout avis, document ou autre information communiqué en vertu du présent règlement par l'expéditeur ou par la personne agissant pour lui doit être fait dans un langage et d'une manière simples et clairs, et de façon à ne pas induire en erreur.

### DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES ACCESSIBLES SUR UN SITE WEB

**4.** (1) Pour l'application de l'alinéa 1037(1)b) de la Loi, il n'est pas nécessaire de transmettre un document électronique au système de traitement de l'information désigné si, à la fois :

- a) il est affiché ou offert par l'entremise d'une source électronique accessible au public, notamment un site Web;
- b) le destinataire est avisé par écrit, sur support papier ou électronique, de la disponibilité et des coordonnées du document électronique.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux avis, documents et autre information visés à l'article 8.

### CONSENTEMENT À LA TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DE DOCUMENTS

**5.** (1) Pour l'application de l'alinéa 1037(1)c) de la Loi, le destinataire peut donner son consentement par écrit, sur support papier ou électronique, ou oralement.

(2) Avant de recueillir son consentement par écrit, l'expéditeur ou la personne agissant pour lui avise le destinataire par écrit, sur support papier ou électronique :

- a) de la possibilité de révoquer son consentement en tout temps;
- b) de sa responsabilité de signaler tout changement qu'il apporte au système de traitement de l'information désigné, y compris aux coordonnées de celui-ci;
- c) de sa responsabilité de prendre copie de tout document électronique mis à sa disposition pendant la période précisée dans l'avis;
- d) du moment de la prise d'effet du consentement.

(3) Si l'avis prévu au paragraphe (2) ou le consentement prévu au paragraphe (4) est donné dans un document électronique, le destinataire doit pouvoir avoir accès à celui-ci et pouvoir le conserver pour consultation ultérieure.

(4) Le consentement mentionne le nom du système de traitement de l'information désigné pour la réception et est accompagné de la liste, sur support papier ou électronique, des avis, documents et autre information à l'égard desquels il est donné.

(5) Si le consentement est donné oralement, l'expéditeur ou la personne agissant pour lui fournit sans délai au destinataire par écrit, sur support papier ou électronique, les renseignements prévus au paragraphe (2) et confirme les renseignements visés au paragraphe (4).

(6) Si le consentement donné par le destinataire vise une transmission unique, le paragraphe (2) ne s'applique pas.

### RÉVOCATION

**6.** (1) Le destinataire peut révoquer son consentement par écrit, sur support papier ou électronique, ou oralement.

(2) If the addressee revokes their consent, the originator or the person acting for the originator must, without delay, provide the addressee with confirmation, in writing, in paper or electronic form, of the revocation specifying when revocation of consent takes effect.

(3) If the originator or the person acting for the originator provides confirmation in an electronic document, the electronic document must be accessible to the addressee and capable of being retained by them so as to be usable for subsequent reference.

#### PROVISION AND RECEIPT

##### SEVERAL ADDRESSEES

**7.** For the purpose of paragraphs 1038(b) and 1040(b) of the Act, if several addressees are to be provided with a notice, document or other information, they are to be provided with it concurrently.

##### SPECIFIC ADDRESS

**8.** If a notice, document or other information is required under the Act to be sent to a specific place, an electronic document may be sent instead to an information system designated by the addressee for the receipt of the electronic document.

##### DOCUMENT CONSIDERED PROVIDED

**9.** An electronic document is considered to have been provided to an addressee

- (a) when it leaves an information system within the control of the originator or the person acting for the originator; or
- (b) when it is posted on or made available through the secure website of the originator.

##### BELIEVED NOT TO BE RECEIVED

**10.** (1) In the case of a document provided under section 9, the originator or the person acting for the originator must mail a paper copy of the electronic document to the addressee's recorded address if they have reason to believe that the addressee may not have received it.

(2) Subsection (1) does not affect when the electronic document is considered to have been provided under section 9.

##### DOCUMENT CONSIDERED RECEIVED

**11.** An electronic document is considered to have been received

- (a) when it enters the information system designated by the addressee;
- (b) when it is posted on or made available through the secure website of the originator; or
- (c) when the notice referred to in paragraph 4(1)(b) is received by the addressee.

#### ELECTRONIC SIGNATURE

**12.** A signature referred to in section 1044 of the Act may be an electronic signature and must consist of one or more letters, characters, numbers or other symbols in digital form incorporated in, attached to or associated with an electronic document.

(2) Si la révocation est donnée, l'expéditeur ou la personne agissant pour lui fournit sans délai au destinataire par écrit, sur support papier ou électronique, une confirmation de la révocation précisant le moment de la prise d'effet de celle-ci.

(3) Si la confirmation de la révocation est donnée dans un document électronique, le destinataire doit pouvoir avoir accès à celui-ci et pouvoir le conserver pour consultation ultérieure.

#### TRANSMISSION ET RÉCEPTION

##### TRANSMISSION À PLUSIEURS DESTINATAIRES

**7.** Pour l'application des alinéas 1038b) et 1040b) de la Loi, la fourniture d'un avis, document ou autre information à plusieurs destinataires leur est faite simultanément.

##### TRANSMISSION À UN LIEU PRÉCIS

**8.** Si un avis, document ou autre information doit être transmis, conformément à la Loi, à un lieu précis, il est possible de transmettre à sa place un document électronique au système de traitement de l'information désigné par le destinataire pour sa réception.

##### DOCUMENT CONSIDÉRÉ COMME TRANSMIS

**9.** Un document électronique est considéré comme transmis au destinataire, selon le cas :

- a) au moment où il quitte le système de traitement de l'information sous la responsabilité de l'expéditeur ou de la personne agissant pour lui;
- b) au moment où il est affiché ou offert par l'entremise du site Web sécurisé de l'expéditeur.

##### RAISONS DE CROIRE QUE LE DOCUMENT N'A PAS ÉTÉ REÇU

**10.** (1) L'expéditeur ou la personne agissant pour lui qui a des raisons de croire que le destinataire n'a pas reçu le document électronique transmis selon l'article 9, lui transmet, par courrier, une version papier du document électronique à son adresse enregistrée.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas d'effet sur le moment où le document électronique est considéré comme transmis en vertu de l'article 9.

##### DOCUMENT CONSIDÉRÉ COMME REÇU

**11.** Un document électronique est considéré comme reçu par le destinataire au moment où, selon le cas :

- a) il est saisi par le système de traitement de l'information désigné par le destinataire;
- b) il est affiché ou offert par l'entremise du site Web sécurisé de l'expéditeur;
- c) l'avis prévu à l'alinéa 4(1)b) est reçu par le destinataire.

#### SIGNATURE ÉLECTRONIQUE

**12.** La signature visée à l'article 1044 de la Loi peut être une signature électronique constituée d'un ou de plusieurs caractères, lettres, nombres ou autres symboles sous forme numérique et incorporée, jointe ou associée à un document électronique.

**COMING INTO FORCE**

**13.** These Regulations come into force on the day on which they are registered.

[19-1-o]

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**13.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

[19-1-o]